

111 *J. V. SNELLMAN – C. G. K. HERNMARCK 18.VI
1851*
HUB, SLS 407

Herr Konsul Conr. Hernmarck
Adress Herr H. J. Oldenburg Björneborg.

Helsingfors d. 18 Juni 1851.

10 Genom bref från H:r Londicer underrättad, att bref kunde träffa Herrarne i Björneborg, anser jag mig, åberopande hörsama föregående af den 13 på Wasa och af den 16 på Christinestad, skyldig meddela, att allt här står väl till, samt att intet synnerligt passerat.

Vän Borgström skref från Åbo den 14:e i önskelig välmåga.

Från Riga hafva Herrar Westberg & Co^{mpagnie} skeppat 10 Läster Råg till Åbo för Forssa Bolagets räkning. Med dagens post tillskrifva vi härom både Herrar E. Julin & Co^{mpagnie} i Åbo och Bomullsspinneri Contoiret. Varan är lastad lös i rummet och för dess transporterande fordras derföre särskild omsorg om säckar. Genom någon irring sakna vi Connoissement öfver, aflastningen. Reser Herrarne öfver Åbo, torde väl allt hithörande rangeras af Herrarne.

Klagan föres öfver smutsigt utseende på Forssa tillverkningen. Tillverkning och expedition går också långsamare än behofvet. I synnerhet från Kommissionslagret härstädes går afsättningen så raskt, att af vissa nummer aldrig fås tillräckligt. Ifriga maningar till Forssa underlåtas icke.

Önskande resans lyckliga fortsättning och snar hemkomst framhärdar med utmärktaste Högaktning

30

Joh. Vilh. Snellman

112 *J. V. SNELLMAN – C. G. K. HERNMARCK 20.VI
1851*
HUB, SLS 407

Herr Konsul Conr. Hernmarck
Adress H:r Hampus J. Oldenburg Björneborg

40

Helsingfors d. 20 Juni 1851.

Herrarne's ärade bref af den 12:e dennes till H. Borgström & Co^{mpagnie} låter mig förmoda, att detta ännu kan träffa Herrarne i Björneborg. Anledningen är, att öfversända hosgående copia af ett bref till H. Borgström från J. P. Wall i Stockholm, hvilket bref jag af en händelse, ej af beslut uppbröt, och hvilket kanske någon postdag tidigare från Björneborg kan besvaras.

50 Med afseende å sammas innehåll bör jag nämna, att H:r Sergeeff träffar bestämda förberedelser att lämna Contoiret efter Herrarne's återkomst.

Intet serdeles finnes att anmäla, utan får jag, åberopande mitt hörsama senaste af den 18:e, teckna med utmärktaste Högaktning

Joh. Vilh. Snellman